



**GEBRUIKSAANWIJZING**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**MODE D'EMPLOI**  
**OPERATING INSTRUCTIONS**

***Van 'n Bike draagsysteem***  
***Van 'n Bike tragesystem***  
***Systeme de transport Van 'n Bike***  
***Van 'n Bike load carrier***

Zie ook de technische documentatie op [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com)  
Sehe auch die technische Dokumentation auf [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com)  
Consultez également la documentation technique sur [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com)  
Use in conjunction with the technical documentation at [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com)

**VAN 'N BIKE BVBA**  
**Kortestraat 12 – 2980 Zoersel**  
**BE 0661.987.683**

## +++ NEDERLANDS +++

### GEBRUIKSAANWIJZING Van 'n Bike DRAAGSYSTEEM vanaf model 2018

#### 1. INFORMATIE OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING :

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij een juist doelmatig en veilig gebruik van het draagsysteem Van 'n Bike.

Iedere persoon die het draagsysteem Van 'n Bike monteert, schoonmaakt verhandelt of gebruikt, wordt geacht om te hebben kennis genomen van de volledige inhoud van deze gebruiksaanwijzing en deze te hebben begrepen. Berg deze gebruiksaanwijzing veilig en binnen handbereik op.

U kan deze ook steeds raadplegen op de website [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com) bij de rubriek technische documentatie.

Bij verkoop, verhuur of uitlenen van het draagsysteem Van 'n Bike deze gebruiksaanwijzing meegeven.

Een doelmatig gebruik kan niet zonder het naleven van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de naleving van de veiligheidsmaatregelen. Elk ander gebruik van het draagsysteem Van 'n Bike kan worden beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben. Van 'n Bike BVBA aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of misbruik van het draagsysteem Van 'n Bike.

Bij het rijden met een gemonteerd draagsysteem Van 'n Bike zijn de wettelijke vereisten voor het vervoer van goederen achter uw motorvoertuig van toepassing.

#### 2. OPENEN :

- Draai de hendel (linker zijde) los.

- Om het draagsysteem Van 'n Bike te openen : trek de blokkeerpen naar links en trek het draagsysteem Van 'n Bike open.

- Open het draagsysteem Van 'n Bike steeds onder begeleiding (hou het frame vast tot deze volledig open is) om schade te voorkomen als het frame met een te grote snelheid zou openen door onstabiele van de voertuig of enig andere reden.

-- De achterdeuren van het voertuig nooit verder openen dan 90 graden, om schade aan het koestwerk te voorkomen. Dit staat ook vermeld op de sticker die op de binnenzijde van de achterdeuren werd aangebracht.

#### 3. SLUITEN :

- Om het draagsysteem Van 'n Bike te sluiten, neem je het frame vast en sluit deze tot je een 'klik' hoort van de blokkeerpen.

- Wanneer je het voertuig in beweging brengt, dient het draagsysteem Van 'n Bike gesloten te zijn met de draaihendel die voldoende aangedraaid dient te zijn.

Optioneel kan een hangslot (ABUS 41/50HB 125) aangebracht worden in de voorziene uitsparing die zich op het sluitgedeelte bevindt.

#### **4. AFNEMEN DRAAGSYSTEEM :**

- Om het draagsysteem Van 'n Bike af te nemen, dien je steeds met 2 personen te zijn.

Open het draagsysteem Van 'n Bike. De eerste persoon houdt het frame van het draagsysteem vast, terwijl de tweede persoon de contrastekker loskoppelt. Ontkoppel de gasveer aan de zijde van het scharnier met de voorziene snelkoppeling. Vervolgens neemt de tweede persoon de borging weg van de scharnierassen en verwijdert deze assen.

Het draagsysteem is nu volledig los en kan weggenomen worden.

#### **5. PLAATSEN DRAAGSYSTEEM :**

- Om het draagsysteem Van 'n Bike te plaatsen, dient men steeds met 2 personen te zijn.

De eerste persoon houdt het frame van het draagsysteem met de scharnierpunten tegen de scharnierpunten aan het voertuig op een zodanige wijze dat de tweede persoon de scharnierassen op de voorziene plaatsen kan inschuiven en het draagsysteem vast hangt aan de scharnieren op het voertuig.

- Steek vervolgens de borging onderaan in de scharnierassen.
- Bevestig de gasveer op de scharnierbevestiging met de voorziene snelkoppeling.
- Bevestig de contrastekker in de voorziene klem dat zich onderaan t.h.v. de achterzijde van het draagsysteem bevindt.

#### **6. PLAATSEN EN WEGNEMEN FIETSDRAGER OP HET DRAAGSYSTEEM Van 'n Bike :**

- Neem je fietsdrager en plaats deze over de kogelbout. Plaats de fietsdrager zoals voorzien in de gebruiksaanwijzing van de fietsdrager.

- Steek de stekker van de fietsdrager in de contrastekker van het draagsysteem Van 'n Bike en bevestig beide stekkers in de voorziene klem onderaan de achterzijde van het draagsysteem.

- Als de fietsdrager op het Van 'n Bike draagsysteem gemonteerd is, plaats dan de bijgeleverde spanband Van 'n Bike, tussen de beugel van de fietsdrager en het bandplaatje (gleuf) in het centrum van het draagsysteem vast. Je hoeft de spanriem niet te strak aan te spannen want bij het beladen komt er voldoende spanning te staan op de spanriem.

Het plaatsen van deze spanriem is belangrijk om het gewicht dat op de kogelbout rust te verdelen over gans het draagsysteem.

- Om de fietsdrager af te nemen ga je in omgekeerde volgorde te werk.
- Optioneel kan een verstelbare fietsbeugel (bike arm) worden gemonteerd tussen uw eerste fiets en het Van 'n Bike draagsysteem. Dit zorgt ervoor dat het stuur in de normale positie kan blijven staan, tijdens het transport. Bovendien zorgt het ervoor dat het fietsstuur, tijdens een bruske rembeweging van het voertuig (CamperVan), niet tegen de achterdeuren van uw Camper botst.
- Bij gebruik van een fietsdrager met 3 of 4 fietsgoten, met vervoer van 3 à 4 fietsen dus, is het aan te raden om het heavy-duty systeem op het Van 'n Bike draagsysteem aan te brengen, om het totale gewicht te verdelen over gans het draagsysteem.

## **7. WAARSCHUWINGEN:**

- Geen personen, dieren, of voorwerpen vervoeren op het draagsysteem Van 'n Bike.

Het draagsysteem is enkel bedoeld voor het vervoer van fietsdragers waarop fietsen of een bijhorende bagagebox kan bevestigd worden.

- Het draagsysteem Van 'n Bike niet laten bedienen door kinderen, onbekwamen of mensen die onder invloed zijn van alcohol, drugs of enig ander bewustzijnsveranderend middel, wat zou kunnen leiden tot onveilig gebruik van het draagsysteem.

- Nooit het maximum laadgewicht van 80 kg van het draagsysteem overschrijden.

- Het maximum draaggewicht van het draagsysteem Van 'n Bike bedraagt 80 kg. Als het maximum draaggewicht van de, op het draagsysteem Van 'n Bike geplaatste, fietsdrager lager is, dan is dit gewicht van toepassing;

### Voorbeeld 1:

Gewicht fietsdrager = 17 kg en maximum gewicht van de fietsen op de fietsdrager = 60 kg:  
totaal maximum gewicht = 77 kg.

### Voorbeeld 2:

Gewicht fietsdrager = 17 kg en maximum gewicht van de fietsen op de fietsdrager = 40 kg:  
totaal maximum gewicht = 57 kg

- Steeds openen en begeleiden tot het draagsysteem volledig open is en dit om schade te voorkomen als het frame met te hoge snelheid zou geopend worden. Dit kan o.a. gebeuren doordat de voertuig aan de rechterzijde lager zou staan dan aan de linkerzijde.

- Controleer het draagsysteem Van 'n Bike regelmatig om zeker te zijn dat het degelijk bevestigd en gesloten is, zeker na de eerste 10 km. Kijk na of de lading vast zit en er niets verschoven is.

- Wees voorzichtig tijdens het rijden en let op voor windstoten. Hou er rekening mee dat de remafstand van uw voertuig groter zal worden door het toegenomen gewicht. Hou er tevens rekening mee dat de lengte van uw voertuig is toegenomen, vooral op kruispunten en tijdens het uitvoeren van manoeuvres. Bijkomende achteruitkijkspiegels of camera's zijn nodig in geval van verminderde zichtbaarheid.

- Het rijden met het draagsysteem Van 'n Bike beïnvloedt de rijeigenschappen van uw motorvoertuig: pas uw rijsnelheid aan, aan het nieuwe gedrag van uw motorvoertuig, rijd nooit sneller dan 110 km/uur, vermijd plotselinge of trekkende stuurbewegingen en let erop dat uw motorvoertuig langer is dan normaal.

- Overschrijding van de maximumbelastbaarheid van het draagsysteem Van 'n Bike, overschrijding van het maximum toegestane kogeldruk van de kogelbout en overschrijding van het maximum toegestane totaalgewicht van uw motorvoertuig kunnen tot ernstige ongevallen leiden. LET OP! Houd u onvoorwaardelijk aan de wettelijke vereisten inzake maximum lading, toegestane kogeldruk en toegestaan totaal gewicht van uw motorvoertuig, overschrijd deze vereisten niet.

- Door met het draagsysteem Van 'n Bike in ruw terrein te rijden kan deze afbreken.

- Pas uw rijstijl aan bij het rijden over wegdek dat zich in slechte staat bevindt of bij het rijden over verkeersdrempels. Een onaangepaste snelheid kan hierbij schade veroorzaken aan het Van 'n Bike draagsysteem.
- Beschadigingen aan het draagsysteem Van 'n Bike bijvoorbeeld verbogen onderdelen, breuken of krassen, sluiten een veilig gebruik van het draagsysteem Van 'n Bike uit. Monteer of gebruik het draagsysteem Van 'n Bike niet als deze beschadigd is.
- Een onjuiste of gebrekkige verbinding tussen het draagsysteem Van 'n Bike en het voertuig kan leiden tot het losraken van het draagsysteem Van 'n Bike. Controleer het draagsysteem Van 'n Bike op een veilige bevestiging.
- Maximum snelheid met het draagsysteem Van 'n Bike is 110 km/uur. Indien, de op het draagsysteem Van 'n Bike geplaatste fietsdrager, een lagere maximum snelheid aangeeft, dan is deze van toepassing.
- Controleer voor iedere rit het draagsysteem Van 'n Bike op slijtage. Defecte onderdelen moeten worden vervangen. Elke wijziging aan originele onderdelen en materialen of aan de constructie van het draagsysteem Van 'n Bike kunnen de veiligheid en effectief gebruik nadelig beïnvloeden. De aluminium onderdelen van het draagsysteem Van 'n Bike zijn voorzien van een coating. Als deze beschadigd is dan dient de schade zo snel mogelijk op professionele wijze te worden hersteld. Onder normale omstandigheden hoeft het draagsysteem Van 'n Bike slechts te worden schoongemaakt, deze is dan verder onderhoudsvrij. Het draagsysteem Van 'n Bike heeft geen smeermiddelen nodig om vlot te blijven werken.
- Indien van het draagsysteem Van 'n Bike in het kustgebied of tijdens de winter gebruik wordt gemaakt, maak deze dan regelmatig schoon. Door het zout af te spoelen verlengt u de levensduur van het draagsysteem Van 'n Bike.
- Van 'n Bike BVBA is niet verantwoordelijk voor schade door niet correct gebruik.
- Bij het plaatsen van een fietsdrager, volg de aanwijzingen op van de fabrikant van de fietsdrager.
- de kogelbout van het draagsysteem, mag nooit gebruikt worden om aanhangwagens of andere objecten voort te slepen. Men mag deze dus niet als trekhaak of als sleepinrichting gebruiken.
- Wanneer het draagsysteem Van 'n Bike samen met een aanhanger gebruikt zou worden, is het nodig dat de originele trekhaak van de wagen toegankelijk is en de draaihoek van de aanhanger gegarandeerd is in verhouding met de lading van het draagsysteem Van 'n Bike.
- de kogelbout van het draagsysteem Van 'n Bike heeft een maximum toegestane kogeldruk van 80 Kg en een Sleepwaarde van 0 Kg.

Montagehandleiding zie : <https://www.vannbike.com/docs/> (technische documentatie)

## Benutzerhandbuch Van'n Bike Tragesystem Modell 2018

### 1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung:

Dieses Handbuch hilft Ihnen, eine wirksame und sichere Benutzung des Tragesystems Van'n Bike.

Jede Person, die das Tragesystem Van'n Bike montiert, verkauft, reinigt oder verwendet, wird den Inhalt dieses Handbuchs wahrgenommen und verstanden zu haben.

Dieses Handbuch gut und leicht erreichbar aufbewahren.

Sie können auch auf der Website [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com) die technische Dokumentation konsultieren.

Bei Verkauf, Vermietung oder Verleih des Tragesystems Van'n Bike dieser Bedienungsanleitung mitliefern.

Eine effektive Benutzung kann nicht ohne Übereinstimmung mit den Informationen in diesem Handbuch und insbesondere die Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen. Jede andere Verwendung des Tragesystems Van'n Bike kann als Missbrauch angesehen werden und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Van'n Bike BVBA akzeptiert keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Tragesystems Van'n Bike.

Beim Fahren mit einem montierten Tragesystem Van'n Bike sind die gesetzlichen Anforderungen für den Transport von Gütern hinter Ihrem Fahrzeug.

### 2. ÖFFNEN:

- Drehen Sie den Griff (linke Seite) auf.

- Um das Tragesystem Van'n Bike zu öffnen: ziehen Sie die Blockstift nach links und ziehen Sie das Tragesystem Van'n Bike offen.

- Öffnen Sie das Tragesystem Van'n Bike immer unter Begleitung (halten Sie den Rahmen fest bis es völlig geöffnet ist) um Beschädigungen zu vermeiden, wenn der Rahmen mit einer zu großen Geschwindigkeit durch die Instabilität des Fahrzeugs oder aus irgendeinem anderen Grund geöffnet würde.

- Öffnen Sie niemals die hinteren Türen des Fahrzeugs über 90 Grad, um Schäden an der Karosserie zu vermeiden. Dies ist auch auf dem Aufkleber angegeben, der an der Innenseite der hinteren Türen angebracht wurde.

### 3. SCHLIESSEN:

- Um das Tragesystem Van'n Bike zum Schließen, nehmen Sie den Rahmen fest und schließen bis Sie ein "Klick hören" von dem Blockstift.

- Wenn das Fahrzeug in Bewegung ist, sollte das Tragesystem Van'n Bike ausreichend geschlossen werden, der Drehhebel muss fest angezogen werden.

Optional kann ein Vorhängeschloss (ABUS 41/125 50HB) in der vorgesehenen Aussparung im Abschlussabschnitt montiert werden.

#### **4. ABNAHME DES TRAGESYSTEM:**

-Das Tragesystem Van'n Bike, immer mit 2 personen abnehmen.

Öffnen Sie das Tragesystem Van'n Bike. Die erste Person hält den Rahmen das Tragesystem fest, während die zweite Person den weiblichen Stecker trennt.

Trennen Sie die Gasdruckfeder an der Seite des Scharniers mit der angegebenen Verknüpfung. Dann nehmen Sie die zweite Person die Zusicherung vom Scharnier Achsen und entfernt diese Achsen. Das Tragesystem ist jetzt völlig lose und kann entfernt werden.

#### **5. MONTIEREN VOM TRAGESYSTEM:**

- Das Tragesystem Van'n Bike, immer mit 2 Personen montieren.

- Die erste Person hält den Rahmen das Tragesystem mit Scharnier Punkten gegen die Scharnier Punkte am Fahrzeug so, dass die zweite Person die Scharnier-Achsen auf den geplanten Plätzen schieben kann und die Belastbarkeit System hängt die Scharniere am Fahrzeug.

- Dann legen Sie die Zusicherung an der Unterseite des Scharniers.

- Befestigen Sie die Gasfeder auf der Scharnierbevesting mit der angegebenen Verknüpfung.

- Befestigen Sie den weiblichen Stecker in der vorgesehene Klemme, die sich hinten unter die Rückseite des tragesystem befindet.

#### **6. MONTIEREN UND ENTFERNEN VOM FAHRRADTRÄGER AUF DAS TRAGESYSTEM Van'n Bike:**

-Nehmen Sie Ihr Fahrradträger und legen Sie es über den Kugelgewindetrieb. Platzieren der Fahrradträger wie in der Gebrauchsanweisung der Fahrradträger vorgesehen.

- Stecken Sie den Stecker des Fahrradträgers in den Gegenstecker des Tragesystem Van'n Bike und stecken Sie beide Stecker in den dafür vorgesehenen Clip unten an der Rückseite des Tragesystems.

- Wenn der Fahrradträger auf dem Van 'n Bike Trägersystem montiert ist, legen Sie den mitgelieferten Van' n Bike Gurt zwischen der Fahrradträgerhalterung und der Reifenplatte (Schlitz) in die Mitte des Trägersystems. Sie müssen den Spanngurt nicht zu fest anziehen, da beim Spannen des Spanngurtes ausreichend Spannung vorhanden ist.

Das Auflegen dieses Spanngurts ist wichtig, um das Gewicht, das auf dem Kugelanker ruht, über das gesamte Tragesystem zu verteilen.

- Um den Fahrradträger abzunehmen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

- Optional kann eine einstellbare Fahrradhalterung (Fahrradarm) zwischen Ihrem ersten Fahrrad und dem Van 'n Bike Tragesystem angebracht werden. Dies stellt sicher, dass der Lenker während des Transports in seiner normalen Position bleiben kann. Außerdem sorgt es dafür, dass der Fahrradlenker bei einer plötzlichen Bremsbewegung des Fahrzeugs (CamperVan) nicht mit den hinteren Türen Ihres Camper kollidiert.

- Bei Verwendung eines Fahrradträgers mit 3 oder 4 Fahrradkanälen, mit Transport von 3 bis 4 Fahrrädern, ist es ratsam, das Hochleistungssystem auf das Van 'n Bike Trägersystem aufzubringen, um das Gesamtgewicht zu verteilen Gans-System

#### **7. WARNUNGEN:**

-Keine Personen, Tiere oder Gegenstände, auf das Tragesystem Van'n Bike transportieren.

Das Tragesystem ist nur für den Transport von Fahrradträger vorgesehen, oder eine entsprechende Gepäckbox.

-Das Tragesystem Van'n Bike nicht durch Kindern bedienen lassen, auch nicht bedienen lassen durch Menschen die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder jedes andere Bewusstsein verändernden Medium stehen, dass zu unsichere Verwendung von das Tragesystem führen können.

-Niemals die maximale Belastung Gewicht von 80 kg des Tragesystem überschreiten.

-Das maximale Gewicht vom Tragesystem Van'n Bike beträgt 80 kg.

Wenn das maximale Ladegewicht des Fahrradträger niedriger ist dann das Gewicht der Anwendung, ist dieses gewicht anzuwenden, statt das gewicht des Tragesystem Van'n Bike.

#### Beispiel 1:

Gewicht-Fahradträger = 17 kg und Max. Gewicht der Fahrräder auf dem Fahrradträger = 60 kg:  
maximale Gesamtgewicht = 77 kg.

#### Beispiel 2:

Gewicht-Fahradträger = 17 kg und Max. Gewicht der Fahrräder auf dem Fahrradträger = 40 kg:  
maximale Gesamtgewicht = 57 kg

- Immer öffnen und führen, bis das Trägersystem Van'n Bike vollständig geöffnet ist, um Beschädigungen zu vermeiden, wenn der Rahmen mit zu hoher Geschwindigkeit geöffnet wird. Dies kann unter anderem auftreten, weil das Fahrzeug auf der rechten Seite niedriger als auf der linken Seite wäre.

- Überprüfen Sie regelmäßig das Tragesystem Van'n Bike, um sicherzustellen, dass es sicher befestigt und geschlossen ist, besonders nach den ersten 10 km. Überprüfen Sie, ob die Last blockiert ist und nichts verschoben ist.

- Seien Sie vorsichtig während der Fahrt und achten Sie auf Windschüsse. Bedenken Sie, dass sich der Bremsweg Ihres Fahrzeugs aufgrund des erhöhten Gewichts erhöht. Beachten Sie auch, dass sich die Länge Ihres Fahrzeugs erhöht hat, insbesondere an Kreuzungen und bei Manövern. Zusätzliche Rückspiegel oder Kameras sind bei eingeschränkter Sicht erforderlich.

- Das Fahren mit einem Tragesystem Van'n Bike beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs: Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit an, das neue Verhalten Ihres Fahrzeugs, fahren Sie nie schneller als 110 km / h, vermeiden Sie plötzliche oder ziehende Lenkbewegungen und stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug länger als normal

- Die Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit eines Tragesystem Van'n Bike, Überschreiten des maximal zulässigen Kugeldrucks der Anhängerkupplung und Überschreiten des maximal zulässigen Gesamtgewichts Ihres Kraftfahrzeugs kann zu schweren Unfällen führen. **ACHTUNG!** Halten Sie die gesetzlichen Anforderungen für Höchstladung, zulässigen Ballast und zulässiges Gesamtgewicht Ihres Kraftfahrzeugs bedingungslos ein, überschreiten Sie diese Anforderungen nicht.

- Wenn Sie mit einem Tragesystem Van'n Bike in unwegsamem Gelände fahren, kann es zusammenbrechen.

- Passen Sie Ihren Fahrstil an, wenn sie auf Strassen fahren, die sich in schlechtem Zustand befinden oder wenn sie über Unebenheiten fahren. Eine nicht eingestellte Geschwindigkeit kann das Van'n Bike Tragesystem beschädigen.



- Beschädigung des Tragesystem Van'n Bike, zum Beispiel Biegeteile, Risse oder Kratzer, sorgen unsichere benutzung des Tragesystem Van'n Bike. Montieren oder verwenden Sie kein Tragesystem Van'n Bike, wenn es beschädigt ist.
- Eine falsche oder fehlerhafte Verbindung zwischen dem Tragesystem Van'n Bike und das fahrzeug kann zur Ablösung des Tragesystem Van'n Bike führen. Überprüfen Sie das Tragesystem Van'n Bike auf einer sicheren Befestigung.
- Bei Verwendung eines Tragesystem Van'n Bike mit Anhänger ist es erforderlich, dass die Anhängerkupplung zugänglich ist und der Drehwinkel des Anhängers in Bezug auf die Last des Tragesystem Van'n Bike gewährleistet ist.
- Maximalgeschwindigkeit mit dem Tragesystem Van'n Bike beträgt 110 km/h. Wenn auf das Tragsystem Van'n Bike montierten Fahrradträger eine niedrigere Höchstgeschwindigkeit steht, dann dieses anwenden.
- Check für jede Fahrt das Tragesystem Van'n Bike für Abnutzung. Defekte Teile müssen ersetzt werden. Jede Veränderung oder original Teile und Materialien für den Bau des Tragesystem Van'n Bike kann die Sicherheit und die effektive Nutzung beeinträchtigen. Die Aluminium-Teile von das Tragesystem Van'n Bike haben eine Beschichtung. Wenn es beschädigt ist dann muss der Schaden so schnell wie möglich in einer professionellen Art und Weise repariert werden. Das Tragesystem Van'n Bike hat keine Schmierstoffe um weiterhin reibungslos zu funktionieren.
- Wenn Sie ein Fahrrad im Küstengebiet oder im Winter benutzen, reinigen Sie es regelmäßig. Spülen Sie das Salz ab und verlängern Sie die Lebensdauer des Tragesystem Van'n Bike.
- Van'n Bike BVBA ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Wenn Sie einen Fahrradträger einfügen, folgen Sie den Anweisungen des Herstellers der Fahrradträger.
- der Kugelgewindetrieb (Kupplung) das Tragesystem sollte nie verwendet werden, um Anhänger oder andere Objekte zu ziehen. Kann nicht gebraucht werden als Anhängerkupplung.

**Installationsanleitung sehe: <https://www.vannbike.com/docs/> (technische Dokumentation)**

## +++ FRANCAIS +++

### MODE D'EMPLOI DU PORTE VÉLO Van 'n Bike

#### A PARTIR DU MODÈLE 2018

#### **1. INFORMATIONS SUR CE MODE D'EMPLOI:**

Ce manuel vous aidera à garantir une utilisation correcte et sûre du système de transport Van 'n Bike.

Toute personne qui assemble, entretient ou utilise le système de transport Van 'n Bike est censée avoir pris connaissance du contenu de ce manuel et de l'avoir compris. Gardez ce manuel toujours à disposition.

Vous pouvez également consulter à tout moment ce manuel sur le site [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com) sous la rubrique documentation technique.

Lors de la vente, de la location ou du prêt du système de transport Van 'n Bike, veuillez toujours produire ce mode d'emploi.

Une utilisation sûre et efficace n'est pas possible sans respecter toutes les informations contenues dans ce manuel et en particulier celles qui concernent les mesures de sécurité. Toute autre utilisation du système de transport Van 'n Bike peut être considérée comme inappropriée et peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Van 'n Bike BVBA décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation abusive du système de transport Van 'n Bike.

Les exigences légales relatives au transports d'accessoires à l'arrière de votre véhicule s'appliquent dès l'utilisation du système de transport Van 'n Bike.

#### **2. OUVERTURE:**

- Dévissez la poignée rotative (côté gauche).
- Tirez la tige de verrouillage vers la gauche et ouvrez le système de transport Van 'n Bike.



Toujours ouvrir le système de transport Van 'n Bike en le guidant c.a.d en maintenant l'arceau jusqu'à ce qu'il soit entièrement ouvert, ceci afin d'éviter tout endommagement au cas où le cadre s'ouvrirait trop rapidement en raison d'une position instable du véhicule ou pour toute autre raison.

- N'ouvrez jamais les portes arrière du véhicule à plus de 90 degrés pour éviter d'endommager la carrosserie. Ceci est également indiqué sur l'autocollant qui a été appliqué à l'intérieur des portes arrière.

#### **3. FERMETURE:**

- guidez le cadre et fermez-le jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » de la goupille de verrouillage.
- vissez et serrez la poignée rotative

Lorsque vous mettez le véhicule en mouvement, le système de transport Van 'n Bike doit impérativement être fermé avec la poignée rotative entièrement serrée

En option, un cadenas (ABUS 41 / 50 HB 125) peut être monté dans l'évidement prévu sur la partie de fermeture.

#### **4. DÉPOSER LE SYSTÈME DE TRANSPORT Van 'n Bike:**

Vous devez toujours être à 2 personnes pour déposer le système de transport Van 'n Bike.

- Ouvrez le système de transport Van 'n Bike
- déconnectez la prise de connexion

La première personne tient le cadre du système de transport pendant que la deuxième personne:

- désengage côté charnière supérieure, le vérin à gaz pourvu d'un accouplement rapide
- enlève les goupilles de verrouillage des axes des charnières et les retire

Le système de transport est maintenant complètement libre et peut être déposé.

#### **5. INSTALLER LE SYSTÈME DE TRANSPORT Van 'n Bike:**

Vous devez toujours être à 2 personnes pour installer le système de transport Van 'n Bike.

La première personne tient le cadre du porte-vélo Van 'n Bike contre les charnières des portes arrière du véhicule afin que la deuxième personne puisse introduire les axes des charnières. Le cadre est alors solidement accroché au véhicule

Ensuite:

- insérez les goupilles de verrouillage au bas des axes de charnière.
- fixez le vérin à gaz pourvu de l'accouplement rapide sur le support de charnière.
- fixez le raccord électrique dans l'attache prévue à cet effet qui se situe en bas à l'arrière du système de transport.

#### **6. INSTALLER ET RETIRER UN PORTE VÉLO SUR LE SYSTÈME DE TRANSPORT Van 'n Bike :**



**IMPORTANT! Afin d'éviter toute confusion ou erreur, nous utilisons dans ce manuel le mot "boule porteuse" et non pas "boule d'attelage" car le système de transport Van 'n Bike n'est pas conçu pour tracter quoi que ce soit !**

- Prenez votre porte-vélo et placez-le sur la boule porteuse. Placez le porte-vélo comme indiqué dans le mode d'emploi du porte-vélo.
- Insérez la prise du porte-vélo dans la prise de connexion du système de transport Van 'n Bike et fixez les prises connectées dans l'attache en bas à l'arrière du système de transport.

Une fois le porte-vélo installé sur le système de transport Van 'n Bike, placez la sangle d'arrimage Van 'n Bike fournie entre l'arceau du porte-vélo et l'attache de fixation à fente au milieu du système de transport. Il n'est pas nécessaire de serrer la sangle à fond, car lorsque le porte-vélo sera chargé, le poids de celui-ci sera suffisant pour tendre la sangle correctement.

Il est important de placer cette sangle d'arrimage à fin répartir le poids du porte-vélo et de sa charge, sur la boule porteuse et l'ensemble du système de transport Van 'n Bike.

- Pour enlever le porte-vélo, procédez dans l'ordre inverse.

- Un dispositif d'attache du cadre de vélo réglable (Bike arm) peut être installé en option entre le premier vélo et le système de transport Van 'n Bike. Ce dispositif garantit une fixation rigide du guidon du vélo afin d'éviter qu'il ne heurte les portes arrière de votre véhicule lors d'un freinage soudain.

- Il est conseillé, lors de l'utilisation d'un porte-vélo à 3 ou 4 rails, c.a.d pour 3 ou 4 vélos, d'utiliser le dispositif de fixation "à toute épreuve", afin de répartir correctement tout le poids sur la totalité du système de transport Van 'n Bike..

## **7. AVERTISSEMENTS:**

- Ne transportez jamais de personnes, d'animaux ou d'objets sur le système de transport Van 'n Bike.

Le système est uniquement destiné aux transports de porte-vélo sur lesquels des vélos ou une soute à bagages correspondante peuvent être fixés.

- Le système de transport Van 'n Bike ne peut pas être utilisé par des enfants, des personnes atteintes d'incapacité ou des personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de tout autres substances perturbantes qui pourrait conduire à une utilisation dangereuse du système de transport

- Ne dépassez jamais le poids maximal de charge de 80 kg du système de transport Van 'n Bike.

- La charge maximale du système de transport Van 'n Bike est de 80 kg.

Si le poids maximum supporté par le porte-vélo installé sur le système de transport Van 'n Bike est inférieur, alors ce poids est de vigueur.

### Exemple 1:

Poids du Porte-vélo = 17 kg et poids maximum des vélos sur le porte-vélo = 60 kg: donc poids total maximum = 77 kg.

### Exemple 2:

Poids du Porte-vélo = 17 kg et poids maximum des vélos sur le porte-vélo = 40 kg: donc poids total maximum = 57 kg

- Ouvrez toujours en guidant le système de transport Van 'n Bike jusqu'à ce que celui-ci soit entièrement ouvert et ceci pour éviter tout endommagement au cas où le cadre s'ouvrirait trop rapidement ou violemment. Cela pourrait arriver, entre autres, si le véhicule se trouve penché vers la droite.

- Vérifiez régulièrement le système de transport Van 'n Bike pour vous assurer qu'il est correctement fixé et fermé, surtout après les 10 premiers kilomètres. Vérifiez si la cargaison est toujours bien sécurisée et si rien n'a bougé.

- Soyez prudent en conduisant et faites attention aux rafales de vent. Tenez compte d'une distance de freinage augmentée de votre véhicule en raison de l'augmentation du poids total. Tenez également compte que la longueur de votre véhicule a augmenté. Ceci est particulièrement important aux intersections et pendant les manœuvres. Des rétroviseurs ou des caméras supplémentaires sont nécessaires en cas de visibilité réduite.

- La conduite avec le système de transport Van 'n Bike influence les caractéristiques de conduite de votre véhicule: adaptez votre vitesse au nouveau comportement de votre véhicule, ne dépassez

jamais les 110 km/h. Evitez les changements de direction soudains et tenez compte que votre véhicule est plus long que d'habitude.

- Dépasser la capacité de charge maximale du système de transport Van 'n Bike ou dépasser le poids de charge d'appui maximal admissible sur la boule porteuse ou dépasser le poids maximum autorisé de votre véhicule peuvent entraîner des accidents graves.



**ATTENTION ! Respectez scrupuleusement les exigences légales concernant la charge maximale, la charge d'appui maximal admissible par la boule porteuse et le poids total autorisé de votre véhicule, ne dépassez jamais ces exigences !**

- La conduite sur terrain accidenté risque d'endommager voire même de briser le système de transport Van 'n Bike.
- Adaptez votre style de conduite sur des routes en mauvais état ou sur des ralentisseurs. Une vitesse non réglée peut endommager le système de transport Van 'n Bike.
- Des endommagements du système de transport Van 'n Bike, par exemple: pièce pliée, fissures, ruptures ou rayures, empêchent une utilisation sûre du système de transport Van 'n Bike. Ne pas installer ou utiliser le système de transport Van 'n Bike s' il est endommagé.
- Une connexion incorrecte ou défectueuse entre le système de transport Van 'n Bike et le véhicule peut entraîner le détachement du système de transport Van 'n Bike. Vérifiez que le système de transport Van 'n Bike soit correctement sécurisé.
- La vitesse maximale avec le système de transport Van 'n Bike installé est de 110 km / h. Si le porte-vélo placé sur le système de transport Van 'n Bike indique une vitesse maximale inférieure, alors cette limitation de vitesse est de vigueur.
- Vérifiez le système de transport Van 'n Bike contre l'usure avant chaque sortie. Les pièces défectueuses doivent être remplacées. Toute modification des pièces et matériaux d'origine ou de la construction du système de transport Van 'n Bike peut avoir un effet négatif sur la sécurité et l'utilisation efficace. Les parties en aluminium du système de transport Van 'n Bike sont pourvues d'un traitement. Si ce traitement est endommagé, il nécessite une réparation professionnelle dès que possible. Dans des circonstances normales le système de transport Van 'n Bike ne nécessite, sauf un nettoyage régulier, aucun entretien particulier. Le système de transport Van 'n Bike ne nécessite aucun lubrifiant pour continuer à fonctionner en douceur.
- Si le système de transport Van 'n Bike est utilisé dans des régions côtières ou pendant l'hiver, nettoyez-le régulièrement. En le rinçant à l'eau afin d'éliminer le sel, vous prolongez la durée de vie du système de transport Van 'n Bike.
- La société Van 'n Bike BVBA n'est pas responsable en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation ou d'une manipulation incorrecte du système de transport Van 'n Bike.
- Lorsque vous placez un porte-vélo, suivez toujours les instructions du fabricant du porte-vélo.
- La boule porteuse du système de transport Van 'n Bike ne doit jamais être utilisée pour tracter des remorques ou tout autres attelages. Il est donc interdit de l'utiliser comme crochet de remorquage ou comme autre dispositif de remorquage.
- Si le système de transport Van 'n Bike est utilisé simultanément avec un attelage, il faut que le dispositif d'attelage original du véhicule soit accessible et que l'angle de rotation de l'attelage soit garanti par rapport à la charge du système de transport Van 'n Bike.

- La boule porteuse du système de transport Van 'n Bike dispose d'un poids de charge d'appui maximale admissible de 80 kg et d'une valeur de remorquage de 0 kg.

Manuel de montage consultez : <https://www.vannbike.com/docs/> (documentation technique)

### **+++ ENGLISH +++**

## **USER'S GUIDE Van 'n Bike LOAD CARRIER for model 2018**

### **1. INTENTION OF THIS USER'S GUIDE :**

This user's guide helps you to a proper, effective and safe use of the load carrier Van 'n Bike.

Every person installing, cleaning, trading or using the Van 'n Bike load carrier, is deemed to have taken notice of the contents of this manual and to have understood. It is advised to store this user's guide safely and within easy reach.

The user's guide can also be consulted via the website [www.vannbike.com](http://www.vannbike.com) in the technical documentation menu section.

When selling or lending the Van 'n Bike load carrier, please give the user's guide with it.

An effective use cannot without complying with all the information in this user's manual and in particular the compliance with the safety measures. Any other use of the Van 'n Bike load carrier can be considered as improper use and may result in personal injury or property damage. Van 'n Bike BVBA does not accept any liability for damages arising from improper use of the Van 'n Bike load carrier.

All legal requirements related to the transportation of goods behind a motor vehicle apply when driving with a mounted Van 'n Bike load carrier on your vehicle.

### **2. TO OPEN :**

- Loosen the handle (left side).
- To open the Van 'n Bike load carrier: pull the holding pin to the left and open the Van 'n Bike carrier frame.
- Manually guide the Van 'n Bike carrier frame while opening until it is fully opened to prevent damages from opening too fast due to instability of your vehicle or any other reason.
- Never open the rear doors of the vehicle beyond 90 degrees to prevent damage to the bodywork. This is also stated on the sticker that was applied on the inside of the rear doors.

### **3. CLOSING :**

- To close the Van 'n Bike carrier frame, hold the frame and close it until you hear the 'clicking' sound of the holding pin.
- When driving your vehicle, the Van 'n Bike load carrier must be fully locked by firmly closing the locking screw.

Optionally, a padlock (ABUS 41/50HB 125) can be fixed into the locking screw holder.

#### **4. DEMOUNTING THE LOAD CARRIER :**

- To demount the Van 'n Bike load carrier, you need to be with 2 people.

Open the Van 'n Bike load carrier. The first person supports the frame of the carrying system, while the second person disconnects the DIN connector. Disconnect the locking mechanism of the telescopic arm on the side of the hinge. Then the second person takes the split pins away from the hinge axes and removes these axes. The carrying system is now completely loose and can be removed.

#### **5. MOUNTING THE LOAD CARRIER :**

- To install the Van 'n Bike load carrier, you need 2 people.

The first person supports the frame of the carrying system with the hinge points against the hinge points on the vehicle , in such a way that the second person can slide the hinge axes of the system, onto those of the vehicle.

- Then insert the split pins at the bottom of the hinge axels

- Fix the telescopic arm on the hinge attachment with the provided locking mechanism.

- Attach the DIN connector in the provided clamp which can be found at the rear of the carrying system.

#### **6. INSTALLING AND REMOVING THE BICYCLE CARRIER ON THE Van 'n Bike LOAD CARRIER :**

- Take your bicycle carrier and place it over the ball mount.

Place the bicycle carrier as provided for in the instructions for use of the bike carrier.

- Insert the plug of the bicycle carrier in the female plug of the Van 'n Bike load carrier and attach both plugs in the provided clamp at the bottom of the back of the carrying system.

After mounting the bike carrier onto the Van 'n Bike carrying system, place the enclosed Van 'n Bike strap between the toggle of the bicycle carrier and the notch in the centre of the carrying system. The strap does not need to be tightened too much because enough tension will be put on the strap when loading.

Placing this strap is important to distribute the weight that rests on the ball mount over the entire carrying system.

- To demount the bike carrier you go to work in reverse order.

- Optionally, an adjustable bike arm can be placed between the first bike and the Van 'n Bike carrying system. This ensures that the bicycle handlebar can remain in its normal position during transport. Moreover, it ensures that the bicycle handlebar, during a sudden braking movement of the vehicle, does not collide with the rear doors of your camper.

- When using a bike carrier with 3 or 4 bicycle gutters, with transport of 3 to 4 bikes, it is advisable to apply the heavy-duty system to the Van 'n Bike carrier system, to distribute the total weight over the entire carrying system.

#### **7. WARNINGS:**

- Do not transport persons, animals, or other objects once Van 'n Bike load carrier.

The carrying system is only intended for the transport of bikes and bike carriers.

- The Van 'n Bike load carrier is not to be operated by children, those who are disabled or people who are under the influence of alcohol, drugs or any other substance, which could lead to an unsafe use of the carrying system.
- Never exceed the maximum loading weight of 80 kg of the carrying system
- The maximum carry weight of the Van 'n Bike load carrier is 80 kg. Also do not exceed the maximum carry weight of the bike carrier mounted on the Van 'n Bike load carrier.

#### Example 1:

Carry weight bike carrier = 17 kg and the maximum carry weight of the bicycles on the bike carrier = 60 kg: total maximum carry weight = 77 kg.

#### Example 2:

Carry weight bike carrier = 17 kg and the maximum carry weight of the bicycles on the bike carrier = 40 kg: total maximum carry weight = 57 kg.

- Always open and manually guide to the carrying system until it is fully open to prevent damage from the frame being opened too fast. This can happen when the right side of the vehicle would be standing lower than the left side.
- Check the Van 'n Bike load carrier system regularly to be sure that it is correctly mounted and closed, certainly after the first 10 kilometers. Confirm whether the charge is fixed and nothing has shifted.
- Be careful when driving and beware of wind gusts. Please be advised that the stopping distance of your vehicle will be increased by the greater weight. Please also note that the length of your vehicle is increased, especially at intersections and while performing manoeuvres. Additional rear-view mirrors or cameras are needed in case of reduced visibility.
- Driving with the Van 'n Bike load carrying system affects the riding characteristics of your motor vehicle: adjust your speed to the new behaviour of your motor vehicle, never ride faster than 110 km/hour (60mph), avoid sudden movements and be aware that your motor vehicle is longer than normal.
- Exceeding the maximum load capacity of the Van 'n Bike load carrying system, crossing the maximum permissible ball mount weight and/or exceeding the maximum permissible total weight of your motor vehicle can lead to serious accidents. At all times you must stick to the to the legal requirements on maximum load, permissible ball mount weight and allowed maximum weight of your motor vehicle. Never exceed these requirements.
- The Van 'n Bike load carrying system can break off when driving in very rough terrain.
- Adjust your driving style when driving on roads that are in poor condition or when driving over speed bumps. An unadjusted speed can cause damage to the Van 'n Bike load carrier.
- Damage to the Van 'n Bike load carrying system, for example from bent parts, fractures or scratches, can prevent the safe of use of the Van 'n Bike load carrying system. Never mount or use the Van 'n Bike load carrying system in case it is damaged.



- An incorrect or faulty connection between the Van 'n Bike load carrying system and the vehicle can lead to the loosening of the Van 'n Bike load carrying system. Check the Van 'n Bike load carrying system to ensure a secure installation.
- Maximum speed with the Van 'n Bike load carrying system is 110 km/hour (60mph). If the bike carrier, mounted on the Van 'n Bike load carrying system, indicates a lower maximum speed, then this maximum applies.
- Check the Van 'n Bike load carrier before every ride on wear and tear. Defective parts need to be replaced. Any change to original parts and materials or to the construction of the Van 'n Bike load carrying system can adversely affect its safety and effective use. The aluminium parts of the Van 'n Bike load carrier have a coating. If it is damaged then the damaged area is to be repaired as soon as possible in a professional way. Under normal circumstances, the Van 'n Bike load carrying system is only to be cleaned, then this is maintenance-free. The Van 'n Bike load carrier does not need to be lubricated in order to continue to work smoothly.
- If Van 'n Bike load carrier is used in a coastal area or during winter time, it is advised to clean it regularly. Rinsing off the salt extends the life time of the Van 'n Bike load carrying system.
- Van 'n Bike BVBA is not responsible for damages due to improper or incorrect use of the Van 'n Bike load carrying system.
- When placing a bike carrier, follow the instructions of the manufacturer of the bike carrier.
- The ball mount of the Van 'n Bike load carrying system should never be used to tow trailers or other objects. One should never use this as a towbar.
- When the Van 'n Bike load carrier is used along with a trailer, it is necessary that the towbar of the vehicle (Camper) is accessible and the rotation of the trailer is guaranteed in proportion with the load of the Van 'n Bike load carrying system.
- the ball mount of the Van 'n Bike carrying system has a maximum allowed ball pressure of 80 kg and a towing force of 0 Kg.

Installation guide at : <https://www.vannbike.com/docs/> (technical documentation)